

Número suelto, DIEZ CENTIMOS  
Precio de suscripción: 2 PESETAS al mes

LA CORUÑA Año IV - N. 973

# EL ORZÁN

DIARIO INDEPENDIENTE

REDACCION Y ADMINISTRACION  
PLAZA DE MARÍA PITA, 7  
TELEFONO NÚM. 110. — FRANQUEO CONCERTADO

MIERCOLES 4 de Mayo de 1921

DE ACTUALIDAD

## PALO SI REMAS...

Pocas cosas hay en la vida pública más intolerables que esos críticos que entienden su papel en el sentido que usualmente se da a esta palabra y se creen obligados a censurar todo cuanto sea de la acera de enfrente, cuando no por lo que en ella se realiza de presente, por lo que su acedia les hace suponer de aviesas intenciones en el bando opuesto.

Ahora mismo, con motivo del proyecto de representación proporcional para las elecciones que el Gobierno va a presentar a las Cortes, los escritores avanzados comienzan ya a combatirlo indirectamente, fundándose... en que en la práctica ha de ser falseado por los conservadores y habrá de servirles para repartirse las actas con toda comodidad en el ministerio de la Gobernación.

Cabe cosa más graciosa? No encuentran manera de combatir el proyecto de frente, porque fueron los liberales y los socialistas quienes reclamaron eso en Bélgica y lograron su implantación en Francia—y sabido es que teniendo ese marchamo no hay español que presuma de espíritu progresivo que se atreva a rechazar ningún figurín extranjero—y quienes creerán tanta atmósfera hostil haciendo creer a las gentes que el voto representativo es más fácil de escamotear que el individual. Por qué?

Se comprende que así pudiera ser si las corporaciones volantes pertenesen a estuviessen integradas en su mayoría por elementos sociales de la Derecha; pero como no ha de ser así, pues si el sistema va a servir para las dos Cámaras, necesariamente han de votar asociaciones, sindicatos y sociedades genuina y totalmente compuestas de ciudadanos de todas las clases sociales, no vemos cómo ha de ser posible que con el nuevo sistema resulte más fácil la suplantación del sufragio. Menos aun con el criterio de estos últimos tiempos, que reserva las pocas dulzuras de la ley y el mimo de los poderes públicos precisamente para esas entidades o agrupaciones obreras, únicas que gozan de exenciones tributarias de todas clases y del halago de los Gobiernos; criterio muy justificado en principio, pero que, y de éste si que puede decirse con toda justicia, en la práctica resulta abusivo en la mayoría de los casos, porque lejos de responder aquellas a los fines económicos o educativos para las cuales fueron creadas, se utilizan sólo como armas de combate y peligrosos focos de subversión social.

Esto sin contar con que supone un colmo de desaprensión que los liberales acusen a los conservadores de falsificadores del sufragio, cuando no hay español que ignore que éstos pueden ser maestros de aquéllos en prestidigitaciones electorales. Si fuera posible un desapasionado estudio comparativo, se vería cómo, casi sin excepción, la dureza del sufragio está en razón inversa del liberalismo del Gobierno que hace las elecciones.

Pero los partidos de la izquierda, que interiormente deben sentirse avejentados de que, lo mismo en cuestiones sociales que tratándose de reformas políticas, sean los conservadores quienes tomen la iniciativa, hacen de perros del hortelano enseñando los dientes y gruñendo, disgustados porque su abulia, su desorganización y su falta absoluta de todo ideal les impide otra actuación que la puramente negativa, una acción constantemente disidente, ampliamente destructora.

La inexplicable paradoja de nuestra vida política continúa. Los liberales, que hacen de la independencia y autonomía del poder legislativo la clave de todo sistema democrático, fueron quienes se empeñaron en entregar atado de pies y manos al poder judicial, erigiendo al Tribunal Supremo en árbitro de la validez de las actas de los diputados. Fueron los conservadores quienes se opusieron a ese disparateo absurdo constitucional, a ese sistema regresivo y antidemocrático. Los liberales, que crearon el jurado como síntesis del pleno ejercicio de la ciudadanía, son precisamente quienes, y cuanto más de la izquierda con mayor desenfado y ahínco, contribuyen, no a despreciarlo, sino a envilecerlo hasta la abyección más despreciable, cual si tuvieran a gala demostrar que si no sirve para administrar justicia, es un arma poderosísima de corrupción social. Fueron los conservadores quienes, previendo esto, pretendían y pretendían reformarlo para que no continuase siendo oficina de impunidad.

Y así en todo. Mucho liberalismo en las fábulas, pero sólo verbalismo hueco y falso, porque las acciones están en perfecta y absoluta discordancia con ellas.

Fiebre de conservantismo la nuestra? Ni esto ni fobia liberal de ninguna clase. Pero si una perfecta ponderación de criterio nos permite no confundir la libertad con el libertinaje, y menos dejarlos seducir por señuelos de programas políticos ni por crímenes de pie forzado, apasiona las y sextas.

Creemos que el parlamentarismo, como otras muchas cosas, está, sino fracasado, en crisis en todo el mundo; y que si alienta aun es solamente porque no se sabe cómo sustituirlo. Opinamos que el democrático principio de «un hombre un voto» es muy discutable y acaso el sistema del voto acumulado fuera más perfecto y justo. Y nos parece, por último, que si el Gobierno propone la representación proporcional, los liberales, ya que no superaron hacer suya esa iniciativa, deberían discutir el proyecto en las Cortes para perfeccionarlo y garantizarlo.

pretexto de lo que no se hizo, pero creen ellos, por que sí, que habrá de hacerse.

Pero ya verán ustedes cómo serán muy pocos quienes lo discutan en el Parlamento y se contará, en cambio, por cientos, los que lo combatían desde la prensa y el mitin: pues es mucho más difícil actuar de Sieyes en los escasos legisladores que de Pérez o de López desde una redacción o encaramados a cualquier tribuna adventicia.

\*\*\*\*\* DESPUES DEL INCENDIO

## LA CAPILLA DE LAS RELIQUIAS

La prensa compostelana dedica extensa información al desgraciado suceso que privó de algunas de sus más valiosas joyas a la artística capilla de la catedral, pero nada nuevo dice que simplifique las referencias telefónicas de nuestro actual correspondiente que ayer insertamos.

Respecto a los objetos preciosos perdidos o deteriorados por el incendio, dice nuestro estimado colega el «Diario de Galicia»:

No es posible en estos primeros momentos de confusión, dar una nota de lo que ha percidido en el incendio.

A última hora de la tarde todavía vimos aparecer entre los escombros una urna de plata con un esquinil fundido por el fuego, y dos huesos.

Podemos sin embargo, asegurar, que las reliquias más importantes y las joyas de más valor se conservan.

Constituyen dolorosa excepción entre las pruebas la Santa Espina (si bien no perdió el artístico y asfagrado viril que la contenía) y entre las segundas el soberbio crucifijo de cristal de roca regalado a la catedral por Felipe II, cuando su Regente pasó por Santiago en su viaje a Inglaterra, para casarse con María Tudor.

Juntamente con dos candelabros también de cristal de roca. Del crucifijo apareció el Cristo, que es de oro. El cristal de roca fue atacado por el fuego y apareció en fragmentos.

\*\*\*\*\* UN ACTO SOLEMNE

## FUNERARIOS POR EL SEÑOR DATO

Como ya hemos dicho, hoy a las once y media se celebrarán en la iglesia parroquial de San Jorge solemnes horas fúnebres en sufragio del que fué ilustre presidente del Consejo de ministros, muerto gloriosamente en el cumplimiento del deber.

La circunstancia de ser hijo de la Coruña el Sr. Dato, da al acto que hoy se celebra un carácter popular. Asistirán por tanto, no solo las autoridades, corporaciones, entidades, sino muchos y muy significados vecinos, deseosos de rendir un homenaje a la memoria de quien tuvo siempre por norma la bondad, la caballería y la integridad moral más acrisoladas.

Rendirán honores militares fuetas de Isabel la Católica y una batería de artillería que hará tres salvas en el Campo de la Estrada mientras dure el funeral.

## DE SOCIEDAD

Mañana celebrará su fiesta semanal el «Nuevo Club».

Los socios y sus familias se han dado cita para la hora de costumbre y como siempre habrá unas horas de baile.

## DEL FERROL

(De nuestro corresponsal)

Buques de guerra.—Un infanticidio? Varias noticias

Mayo, 3.

Zarpó con rumbo a Funchal la corbeta «Nautilus».

El transporte «Almirante Lobo» entró en el Arsenal.

Desde ayer se halla en bahía compensando las agujas el nuevo acorazado «Jaime I».

Mafiana saldrá fuera del puerto para empezar las pruebas de máquinas.

La Comisión inspectora del Estado que irá a bordo la presidirá el vicealmirante jefe del Arsenal D. Emiliano Enrique y la forman el capitán de fragata D. Francisco Vilalobos, como secretario técnico; el coronel de artillería Sr. Bustamante, el de ingenieros Sr. Cal, el comisario Sr. Cerdá, los capitanes de corbeta Sres. Cal y Morujo, y el contador de fragata Sr. Franco Rodríguez.

De la Constructora Naval irán el director Mr. Spiers, el delegado Sr. Vial, el ingeniero Sr. Rechea y los jefes de trabajo del Arsenal y Astillero Mr. Muir y Mr. Blac.

En Maníos causó gran indignación el hecho realzado por una mujer casada, de 28 años de edad, que tiene su marido en Nueva York y la cual al parecer encerró en un cajón lleno de tierra a un niño producto de unos amores ilícitos.

Del suceso se dió cuenta por la guardia civil al Juzgado de Puentedeume.

Con objeto de que los ferrolanos que el domingo vayan a Puentedeume puedan presenciar las fiestas que allí se organizan en obsequio a los excursionistas coruñeses, es casi seguro que para el regreso se disponga de un tren especial.

Temose que ocurriese ayer en este puerto un serio conflicto a causa de haber llegado dos vapores con cargamento de carbón y que los obreros del puerto se negaban a descargárselos creyendo que venía consignado a personas que pertenecen a la Patronal.

Como el combustible es para la estación ferroviaria y para la Constructora Naval la descarga se hizo con toda tranquilidad, retomándose las fuerzas que allí se habían congregado.

En la iglesia del Socorro, espléndida de luces y flores, se verificó la boda de la bellísima señorita Beatriz Esteban Campero con el joven empleado de la Constructora Naval D. Pedro Teijeiro Couce, a quienes deseamos felicitamos.

NOISIDIO.

En 4

## Cosas de la calle

Ha llovido, por fin, y esto que causaría terrible susto a la gente que vive tan a gusto y se divierte tras vuelta tras vuelta al estadio, porque estima que es cosa buena y sana la rica luz del sol, clara y caliente, es la felicidad para otra gente, que, una día y otro día miraba para el cielo para ver si llovía, pues en ceniza se trocaba el cielo con tan extraña y pertinaz sequía.

Ya no era verde el prado que en este tiempo suele estar mojado, y se tornaba taciturna y flaca la pobrecita vaca.

falta de yerba para el dueño amado, pues también hay sensibles corazones que aman a los varones entre ciertas especies de ganado.

Y de ese mismo mal sufren el manzano y el porcel, en tristeza sumán por igual a los hombres, las bestias y las plantas, porque este año ni Marzo fué ventoso ni Abril tuvo un día de lluvioso y el Mayo de fases aves y flores de poetas y pajaros risueños, estando demasiado hermoso.

Por eso ya era hora de que viniese el agua bienchecora para el campo sediento aunque, por un momento, se interrumpe el tío-vivo lleno de Juventud y movimiento, lleno de gratitud.

Nillas; ya os luciréis en el verano; ahora, vaya viviendo Juan Paisano.

## EL IMPUESTO SOBRE LOS PINOS

(Por telegáfico)

Villagarcía 3 (18:30 h.)

Persisten los dánchezos y cargadores de este puerto en no cargar los buques que vienen a tomar pinos.

Por esta causa, los vapores «Angela» y «El Candal» tuvieron que marchar en lastre a los puertos de donde procedían.

Se asegura que igual medida se adoptará con los barcos que intenten cargar tablones o tabilla, caso en el cual resultarán boicoteadas las serranías mecánicas y manuales.

DELFIN.

## CARIDAD

## POR LAS VICTIMAS DEL "ANTONÍTA"

La empresa del «Salón Doré» organiza para el próximo viernes día 6 una gran función de cine, cuyo producto íntegro se destinará a socorrer a las familias de las pobres víctimas del «Antoníta».

Por un error dijimos en nuestro número de ayer que el producto de la cuestación del domingo fué de 5.207 pesetas, cuando en realidad son 4.377 las pesetas recaudadas en la calle y la Plaza de toros.

La sociedad de cigarreras «Unión Tabacalera» repetirá mañana jueves a beneficio de las familias de los pobres naufragados de la «Antoníta» la función celebrada en su local social, Fernández Latorre 52, el 1 de Mayo.

Se pondrán en escena los dramas «El primero de Mayo» y «Abrazo que redime», amenizando el espectáculo la rondalla del centro y cantándose varios himnos.

La comisión ruega a los vecinos que hicieron la cuestación del domingo que pasen hoy por el local social para organizar el espectáculo.

Continúa el Juzgado de Matina practicando diligencias en el sumario que instruye con motivo de la explosión de la caldera de la lancha «Antoníta».

Uno de estos días prestarán declaración peritos mecánicos para informar acerca de las causas que pudieran haber originado la catástrofe.

Ante el juez instructor se interesa la presentación de los familiares de los marineros desaparecidos y también deben presentarse los supervivientes Manuel Morán, Antonio González y Manuel Meilán Nava.

\*\*\*\*\* VIAJEROS

De regreso de las principales clínicas de París y Berlín llegó el cirujano doctor don José Puente Castro.

— Regreso de Logroño el médico don Marcelino Ramírez.

— Salieron para Madrid el diputado a Cortes D. Benito Blanco Espada y el ingeniero de caminos D. Francisco Wais, que estuvieron anteayer en la Coruña.

— Para Madrid, también, salió D. Andrés Estaciones Bermúdez.

— Con el mismo destino salieron ayer D. José Jesús Arias y su señora y hoy lo hará D. Antonio Troche.

## DESDE BETANZOS

La feria.—Un incendio.—El dinero de un legado.—El hospital de San Antonio.

3 Mayo.

Con un día espléndido se celebró el domingo la feria correspondiente al día primaveral de Mayo.

Estuvo muy concurrida de feriantes de toda la comarca, habiéndose hecho muchas transacciones.

Los granos a pesar de todas las disposiciones del Sr. La Cierva, continúan en alta, alcanzando fabulosos precios.

— A eso de las dos de la tarde, cuando la feria estaba en todo su apogeo, las campanas de las iglesias dieron la señal de fuego. Se había declarado éste en la capilla de San Roque, en la sacristía y fue sofocado en poco momento, arrancando la intensión de un

Han sido giradas al cardenal arzobispo de Santiago las 50.000 pesetas producidas de la venta de unos bienes que la finada vecina de la calle de la Ruaueva, doña Carmen Carro Varela dejó en su testamento para el hospital de San Antonio de Padua.

Ayora, con este motivo, voy a permitirme hacer una pregunta a la Comisión de Beneficencia. ¿Por qué no se giran unas visitas al edificio de dicho hospital, pues se pasan los años sin que nadie de él se acuerde. Porque hay muchas cuentas y, afortunadamente, no hay enfermos, y la opinión se que se la entere de todo.

El Correspondiente.

## EXPOSICIÓN SUAU

## LA CONFERENCIA DE AYER

Ante una concurrencia muy distinguida dio ayer tarde su anunciamiento la conferencia en la Casa América Galicia el distinguido arquitecto D. Rafael González Villar.

Hombre documentado y con una orientación artística moderna, el Sr. González Villar proporcionó a sus oyentes un rato agradable y vulgarizado algo tan práctico e interesante como es el arte supremo de los tiempos antiguos.

Al final de la conferencia oyó el culto disertante aplausos muy calorosos.

## REUNION DE ARTESANOS

## LA JIRA A PUENTEDEUME

Según nos manifiesta el presidente de la sociedad organizadora, mañana jueves a las doce de la noche quedará definitivamente cerrada la lista de inscripción para la jira a Puentedeume,

## Banco de la Coruña

### SECCIÓN DE CAJA DE AHORROS

El Consejo de Administración de este Banco, en su deseo de contribuir a fomentar el ahorro y conseguir con el creciente aumento de libretas, ha acordado crear nuevos premios y aumentar el número de los que tenía aplicando en sorteos anteriores.

Los premios que regalarán para el próximo sorteo que se celebrará el 15 de Julio de 1921, serán los siguientes:

Un	Premio de 500 pesetas.
Un	200
Un	100
Dos	Premios de 50
Diez	Premios de 20 pesetas.
Cien	10
Doscientos	5

No disfrutarán de este beneficio las libretas cuyo saldo al 30 de Junio, sea inferior a cien pesetas.

Suspendida, ignoramos por qué causa, esa fiesta, y creemos que aplazada hasta el próximo Mayo, la "Linares Rivas" compuso su cartel con la exquisita comedia de los hermanos Alvarez Quinteto ("Pipilo"), cuya representación en el elegante escenario de la Princesa ha sido un acontecimiento artístico.

Contra Carazza—bella y gran actriz—en el papel central de la obra quinteriana, y en los suyos respectivos, las Srtas. María G. Vidal, Luisa Montes—características de cuerpo entero—, Teresa Vargas-Muchuña, María Alvarez, Julia Montes y los señores Santos Moreno—excelente actor y director artístico y de escena—, José Gallardo, Felipe de la Calle, Enrique Yusé, José Milló y José Montes escucharon muchos y muy justos aplausos.

Con la fiesta del sainete, como queda dicho, los de la "Linares Rivas" terminarán su temporada de Madrid, y comenzarán muy pronto y según co-tumbre de todos los años su campaña de verano por unos cuantos principales teatros de provincias.

F. GONZALEZ-RIGABERT.

Mayo, 021.

\*\*\*\*\*  
UN PUEBLO FELIZ

### LA NAVA DEL REY

Este pueblo famoso en los anales de la historia y que siempre fué semillero de anécdotas y chascarrillos, no quiere, por lo visto, perder su reputación de original y cuando España entera se lamenta de la carestía de la vida, La Nava hace todo lo contrario.

La Comunidad de labradores y el Sindicato local, han dirigido al ministro de Fomento el siguiente telegrama:

"Esta Comunidad protesta de la manera más energética de la campaña que parte de la pensión hace argumentando carestías imaginarias por sus tan justificadas Reales órdenes sobre exportación. Aquí todo ha bajado, el aceite vale 1,65 pesetas; kilogramos de patatas, 0,15; arroz, 0,55; lentejas de 75 pesetas los 100 kilogramos que valían hace dos meses, se ofrecen a 55 pesetas, sin haber quien las quiera y si no se rebajan los derechos de exportación o se anulan como está solicitado, a ningún precio se darán. Salida trigo en estos quince días tilloños, sin embargo de la crítica situación que atravesamos por la sequía, ha bajado a pesetas los 100 kilogramos. Las pieles valen a una peseta, antes a seis pesetas. La lana no hay quien la compre. ¿Qué artículo ha subido? Ninguno; ganas de pasar el tiempo y combatir por sistema."

\*\*\*\*\*  
SECCIÓN RELIGIOSA

Santos de hoy.—Mónica, Ciricio y Porfirio. La festividad de hoy es de Santa Mónica, con rito de semidoble, oficio propio y del sacerdote y misa con ornato encarnado.

Santos de mañana.—Pío Quinto, Crescenciana, Silvano, Entimio, Irineo, Perigrino, Joviniano, Angel, Máximo, Eulogio, Hilario, Necto y Teodoro.

Los cofrades del Amor Hermoso deben hacer mañana la visita a la Virgen de Guadalupe, en San Jorge.

R. E. I. COLEGIALA.—Los días, 2, 3 y 4 se harán por el cabildo colegial las rogativas de ritual con procesión por el crucero, a las diez y cuarto de la mañana.

El día 5, Ascension del Señor, después de la "tercia" solemne, a las diez, habrá sermón y a las doce, después de exponer al Santísimo, se cantará la "Nona", reservándose al terminar.

MES DE MAYO.—Durante todo el presente mes se hará en todas las iglesias y capillas públicas el ejercicio de las Flores. Los domingos, recuerda la solemnidad de años anteriores.

SANTA LUCIA.—Continúa la solemne novena de Nuestra Señora del Sagrado Corazón, en forma de misa. Hay ejercicios con plática a las seis y media y a las once de la mañana. Los ejercicios de la tarde son a las siete en punto. Predican los RR. PP. Gómez y Chávez, redentoristas. El último día domingo 8 de Mayo, habrá una solemne misa cantada y sermón a las once.

PADRES SALVASIANOS.—Herreras, 19.—Mes de María auxiliadora.—Continúa el mes en honor de la patrona de la Congregación Salvasiana.

Cultos: Todos los días misa a las ocho, en la que se rezará el ejercicio del mes. A las cuatro y media de la tarde, ofrecimiento de las Flores, lectura del misa, matutino, estación y bendición con el Santísimo; los niños del colegio cantarán escogidas Ave María y hermosas coplas.

Día 24.—Además de los cultos dichos, a las 5 se dará la conferencia regalmaria a los concejadores salesianos.

SAGRADO CORAZÓN.—La Congregación de Hijas de María celebra durante el mes de Mayo los siguientes cultos:

Por la mañana—Todos los días, a las seis, el Santo Sacrificio de la misa, rezándose el rosario y el ejercicio de las Flores; habrá pática o lectura y canticos.

Por la tarde comenzará el ejercicio a las siete y media; se expondrá el Santísimo Sacramento, seguirán la estación, rosario y ejercicios conmemorativos por el coro de la Congregación, terminando con la bendición y despedida.

En los domingos y días de la Ascension habrá misa de comunión general con acompañamiento de órgano, a las ocho y cuarto, exposición solemne del Santísimo, desde la misa de once y media, y seguidamente en el ejercicio de la tarde, velarán por turno las Hijas de María.

El día 21 dará principio la solemne novena de la Reina de todos los Santos y Madre del Amor Hermoso.

Los cuatro últimos días de la novena, en la misa de once y media se expondrá S. D. M., que quedará a la pública adoración, velando las congregantes hasta la terminación del ejercicio de la tarde.

El día 29, último de la novena, habrá comunión general a las ocho y cuarto, con acompañamiento de órgano y canticos. A las once y media,

día misa solemne cantada por las Hijas de María con S. D. M. de manifiesto, siguiendo la adoración por turnos hasta el solemne ejercicio de la tarde, que terminará con la procesión, como en años anteriores y una hermosa despedida a la Santísima Virgen.

Preparan los cuatro últimos días de la novena el R. P. Bonifacio Barbero, de la Compañía de Jesús.

PERGRUACIÒN A LIMPIAS.—Muchísimas personas que deseaban inscribirse como peregrinos, y no pudieron hacerlo por haber terminado el plazo, pueden acudir a los centros de inscripción por haberse concedido telegráficamente un nuevo plazo.

En la parroquia de San Jorge se ensaya el mismo todos los días a las cinco y media.

El día 6 es el fijado para la salida de los peregrinos en el tren correo para tomar en Montejo el tren especial a las cuatro de la tarde.

Según noticias del resto de Galicia, será grande el éxito de esta segunda peregrinación, por ser grande el entusiasmo entre los peregrinos.

SAN ANDRÉS.—El próximo viernes, 6, se celebran los cultos mensuales del Sagrado Corazón de Jesús. La misa a las siete y media, y por la tarde los ejercicios a las seis y media con S. D. M. expuesto.

El sábado, 7, misa solemne a las siete y media en honor a San Estanislao, obispo y mártir, cuya festividad celebra en ese día la Iglesia.

ESPECTÁCULO QUE MERCE VERSE

### CÓMO SE HACE UNA PELÍCULA

Hoy nos dará a conocer M. Victor Marcel, el famoso director cinematográfico, en unión de las gentes que le secundan, un novísimo espectáculo que está haciendo furor en toda Europa. Consiste en la demostración ante el público de "Cómo se hace una película", viendo los espectadores las diversas fases porque atraviesa la preparación e impresión de una cinta cinematográfica; esto ya constituye por sí solo una gran novedad; pero, además, tiene el aliciente de que el público da, a la vez, espectador y actor, pues al día siguiente se ve reproducido en la película.

El espectáculo, que en ciertas poblaciones se ha visto gustó extraordinariamente, se divide en las partes siguientes: primera, explicación del argumento; segunda, repetición del mismo hecha a los interlocutores por el director artístico; tercera, impresión e interpretación de la película, y cuarta, fotografías de la sala y espectadores.

Existe la idea de que también en la Coruña ha de alcanzar gran éxito este original espectáculo, pues no serán pocos los que acuden hoy al Teatro Castro, adivos de verse maestros reproducidos en la película que se impone en las dos funciones de hoy, las cuales darán comienzo a las siete de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso de la misma en escena.

Todo ello, unido a la narrativa de los precios, puesto que solo costará 1,65 pesetas la butaca y cuarenta céntimos la entradilla general, con inclusión de los impuestos, hará que el Rosalía Castro se vea hoy lleno hasta el techo en las dos funciones de la tarde y a las diez de la noche.

Y por si no fuese bastante ya con lo dicho para llevar gente al nuestro primer teatro, todavía se ofrece otro gran aliciente: la proyección de una de las más grandes e interesantes obras maestras de la cinematografía, como es la titulada "El cabo Simón o la aldea de San Lorenzo", en la cual se desarrolla, como todos saben, uno de los más grandiosos episodios dramáticos de las guerras napoleónicas.

El cabo Simón, sobradamente conocida como obra teatral, ha sido llevada al cine con un lujo de propiedad y con una riqueza de detalles, como no ha sido posible realizar en el teatro, porque lo hacía imposible lo costoso

# ELECTRON MAQUINARIA ELÉCTRICA

INSTALACIONES MODERNAS DE LUZ  
Timbres y Telefonía - Alumbrado de Automóviles

San Andrés, 110

Entablase un debate sobre la política sanitaria.

El Sr. Martínez Salazar elogia la iniciativa de la política sanitaria por el Sr. García Prieto, cuando éste ocupaba el poder.

El Sr. Bugallal le contesta, declarándose partidario de la creación de exacciones de fácticas recaudación, destinadas a atajar estos males.

Anuncia que presentará un proyecto de ley para el saneamiento de las grandes poblaciones.

Procedese al sorteo de secciones.

Reanudada la sesión, el Sr. Bugallal, vestido de uniforme, da lectura al proyecto de saneamiento y alimentación de las aguas potables.

Levantase la sesión a las siete y media.

## CONGRESO

Comienza a las tres y media, presidiendo el Sr. Sánchez Guerra.

En el banco azul sientan los Sres. Bugallal y Piñés.

Ruegos e interrelaciones

El Sr. Diaz de Cebosa pregunta al señor Piñés si está dispuesto a corregir el decreto del Sr. Bugallal sobre los alquileres.

Señala las deficiencias que se advierten en aquella disposición, las cuales permiten a los caseros burlarla en perjuicio de los inquilinos.

El Sr. Piñés le contesta que el Gobierno procederá con arreglo a las circunstancias.

El Sr. Encina elogia al Sr. Bugallal por su proyecto sanitario.

Pide que el Estado se encargue de pagar a los médicos titulares.

El Sr. Bugallal ofrece tener en cuenta las observaciones hechas.

El Sr. Crespo de Lara pide la ampliación de estudios para los mecánicos dedicados a la aviación.

El vizconde de Ezra ofrece complacerle.

El Sr. Torre pide que se pague a los maestros las cantidades que se les adeudan por material.

Insiste en la pregunta que hizo días pasados referente a las relaciones del Estado con la Mancomunidad catalana.

El conde de Valdellano habla de las perniciosas enseñanzas del cine y pide que se prohíba la entrada en estos espectáculos a los niños menores de quince años.

El Sr. Guerra del Río anuncia que presentará una enmienda al proyecto de prórroga del contrato con la Tabacalera.

Pide que se autorice el envío de varias cajas de tabaco canario para que los diputados se convengan de la excelente calidad del que allí se cultiva.

Orden del día

Votánsen definitivamente varios proyectos de crédito.

El contrato con la Tabacalera

Discúlsese el proyecto de prórroga del contrato con la Tabacalera.

El Sr. Pedregal lo combate, defendiendo el voto particular de los reformistas.

Recuerda que solicitó que este contrato terminase el 30 de Julio y que se trajesen los antecedentes necesarios para resolver el asunto.

Esto no obstante—agrega—el Gobierno procede como estimando segura la prórroga del arrendamiento.

El proyecto que se trae no tiene los datos necesarios y es que viene impuesto al Gobierno.

La Comisión y el Gobierno incurren en verdadera responsabilidad.

Pide que se deje el plazo de diez años para que la administración se capacite para la incantación del arrendamiento.

El Sr. Estévez dice que el Estado no puede encargarse de la administración directa y venta de los tabacos.

Desechase el voto particular por 70 votos contra 35.

## CONSULTORIO PARA ENFERMOS TUBERCULOSOS DIRIGIDO POR EL ESPECIALISTA

### Dotor Ramírez

DIAGNOSTICO PRECOZ = TRATAMIENTO ESPECIFICO = OPERACIONES

Plaza de Lugo, 10, segundo : Consulta de once a dos

**Domingo Andrade**  
EX ALUMNO DE LOS  
HOSPITALES DE PARIS cíndentes del crecimiento etc.)

ESTE PRODUCTO RESPONDE  
a VUESTAS EXIGENCIAS

### Lo único para el cabello

Leción NÚÑEZ PIROTO

Cura radicalmente las enfermedades del cuero cabelludo, entre las cuales figura la alopecia en discos, calvicie prematura, etc. Hace desaparecer la piezazú y caspa inmediatamente. Evita completamente la caída del cabello dentro de los primeros ocho días y sale nuevo y abundante con su uso diario. En todos los casos, empleándolo con arreglo a las instrucciones los resultados son conocidos antes de terminar el primer frasco.—Su precio, CINCO PESETAS.

Preparado en el laboratorio farmacéutico del Dr. Couceiro. De venta en farmacias, droguerías, perfumerías, y en el Depósito Casa Romay, San Andrés.

## El Sello instantáneo YER

Cura en 5 minutos el Dolor de Cabeza en todas partes del Mundo y calma en el mismo tiempo cualquier Dolor, por fuerte y agudo que sea, Jaquecas, Neuralgias, Cólicos, Dolor de Muelas y Dientes, Dolores reumáticos, etc.

Caja con un solo sello, Ptas. 0'40.

Caja con 12 Sello as. 4.

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

gará en un plazo reducido 150 millones de marcos oro, o su equivalente en moneda extranjera, y 650 millones en un plazo de tres meses.

Las obligaciones de cada emisión podrán ser colocadas en los países neutrales, con lo cual Alemania será responsable de su deuda respecto de todas las naciones.

### La actitud de Norteamérica

Washington.—Un importante personaje, hablando de la supuesta hostilidad yanqui contra Alemania, declaró que los Estados Unidos han llegado a la conclusión de que las proposiciones del Gobierno germánico no se prestan a discusión por parte de los aliados.

En su consecuencia el Gobierno yanqui juzga que tales bases no pueden ser admitidas y expresa el vivo deseo de que Alemania haga inmediatamente a los aliados una proposición bien definida.

Según parece, Alemania enviará una nueva nota al Gobierno yanqui contestando a esta actitud.

### Protesta del comercio portugués

Lisboa.—La Asociación del Comercio ha manifestado su protesta contra la medida dictada por la Conferencia de Londres, relativa a la cobranza del 50 por 100 de las mercancías alemanas destinadas a la exportación.

### Diversas noticias

#### Huelgas en Egipto

El Cairo.—A causa de la ruptura entre Jagodoul y el Gobierno, se han declarado en huelga varios gremios del Cairo y de Alejandría.

En Tanah han ocurrido graves desórdenes. Hubo veinte muertos y muchos heridos.

#### La reducción de salarios en Norteamérica

Nueva York.—Ha comenzado la huelga de los trabajadores marítimos, como protesta contra la reducción de los salarios en un quince por ciento.

Créese que abandonarán el trabajo veinte mil suscriptos y diez mil mecánicos.

#### NOTAS ÚTILES

#### TRENES QUE SALEN

Rápido, todos los miércoles.

Cercado de Madrid, a las 8'53 de la mañana.

Tranvia entre la Coruña y Betanzos, con viajeros de las tres clases, a las 9'35 de la mañana.

Otro tranvia, a las 3'47 de la tarde.

Mixto de Madrid, a las 5'55 de la tarde.

Mensajería con pasajeros de tercera clase hasta Betanzos, a las 9'05 de la noche.

Mercaderías hasta Curtis, a las 10'54 de la noche.

Otro mercaderías, con viajeros entre Curtis y Lugo, a las 12 y 1 minuto de la madrugada.

#### TRENES QUE LLEGAN

Rápido todos los martes.

Tranvia de Betanzos, a las 8'50 de la mañana.

Mixto de Madrid, a las 10'20 de la mañana.

Cercado de Madrid, a las 10'45 de la tarde.

Ligero de Betanzos, con viajeros de las tres clases, a las 7'47 de la tarde.

Mensajería de Madrid, con viajeros de las tres clases desde Betanzos, a las 11'54 de la noche.

Saldrá de Betanzos a las 10'30.

#### SERVICIO DE CORREOS

Entradas.—Correo de Santiago, 11'30 mañana y 4 tarde; de Sada, 9'30; de Cercubión, 4'30 tarde; mixto de Madrid, 11 mañana, y corriente, a las 5'15.

Salidas.—Correo de Santiago, 7'30 y 11'30 mañana; de Cercubión, 7'30 mañana; de Sada, 5'30 tarde, mixto para Madrid, 5'53 tarde, y correo para Madrid, 8'53 mañana.

Horas de servicio en la oficina.—Jueves, de 1'30 a 7'30 de la mañana, se admiten solamente a 1 de la tarde y de 5 a 7 tarde. Viernes, de 1'30 a 7'30 de la mañana, se admite solamente a 3 de la tarde y de 4 a 6 de la tarde. Sábado, de 1'30 a 7'30 de la mañana. Se admite solamente a 3 de la tarde y de 4 a 6 de la tarde. Domingo, de 1'30 a 7'30 de la mañana. Se admite solamente a 4 de la tarde.

Reclamaciones.—De 10 mañana a 1 tarde.

Giro postal y telegráfico.—De 10 mañana a una de la tarde.

Valores declarados.—De 10 mañana a 1 de la tarde y de 3 a 4 de la tarde.

Paquetes postales.—De 10 de la mañana a 1 tarde.

Apartados.—Una hora después de 10 mañana a 1 correo expreso y mixto.

Recogida de buzones.—A las 10'30 a 11'30 tarde y 9 noche.

Expedición de tarjetas de identidad.—Lunes a viernes de 11 a 12 de la mañana a 1 de la tarde.

Venta de sellos, tarjetas postales y sobres monederos.—Todos los días de 8'30 a 8'15 de la mañana, de 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 3 de la tarde a 9 de la noche.

Salida de carteros.—A las 8'30 de la mañana, a 1 y 4 y a las 6 de la tarde.

Caja postal de ahorros.—Imposiciones: de 10 a 12 de la mañana y los domingos de 10 a 11.

Reintegros: de 12 a 1 de la tarde y los domingos a 11 a 12 mañana. Los viernes no se efectúa operaciones la Caja postal.

Nota.—Los domingos todos los servicios de recarga terminan a las 12.

#### SERVICIOS DE AUTOMÓVILES

DE FERROL A VIVERO Y VICEVERSA

"El Oriente" y "El Noroeste"

"El Oriente", los días pares.

"El Noroeste", los días impares.

Salida de Ferrol, a las 3 de la tarde.

Llegada a Vivero, a las 8 y media.

Salida de Vivero, a las 6 y media.

Llegada a Ferrol, a las 12.

#### DE LA CORUÑA A SANTIAGO

La Regional

Salidas desde el Círculo Grande: a las 8 de la mañana, a las 12 y a las 4 de la tarde.

Llegada: a las 11 y media de la mañana, a las 4 de la tarde y a las 8 de la noche.

Castromil

Salidas: a las 9 y a las 12 de la mañana.

Llegadas: a las 11 de la mañana y a las 8 de la noche.

#### EL Compostelano

Salida: a las 9 y media de la mañana.

Llegada: a las 5 de la tarde.

#### El Noroeste

Sale de la Coruña a las cuatro y media de la tarde y llega a Santiago a las siete y media.

De Santiago sale a las doce y media de la tarde y llega a Santiago a las siete y media.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

Salida de Santiago a las 8 de la noche.

**LA BOLSA****INFORMACIÓN FINANCIERA**

Cotizaciones del 3 de Mayo de 1921

Deuda 4 por 100 interior, contado.	68,10
— 4 por 100 — fin mes.	60,00
— 4 por 100 Exterior.	82,43
— 4 por 100 Amortizable.	87,00
— 5 por 100 id.	94,00
Obligaciones del Tesoro 5%.	94,50
Cédulas del Banco Hipotecario 4%.	101,05
— 5%.	87,00
Acciones del Banco de España.	105,80
Bonos	512,00
Acciones Id. Hipotecario de España.	38,00
Id. Id. Español de Crédito.	136,00
Id. Id. Hispano americano.	199,00
Id. Id. Español del Rio de la Plata.	263,00
Id. Id. Central Mexicano.	260,00
Id. Arrendataria de Tabacos.	264,00
Id. Unión Española de Explosivos.	276,00
Id. Altos Hornos de Vizcaya.	0,00
Id. Sociedad Duro-Felguera.	78,00
Id. Azucareras, preferentes.	77,50
Id. Id. ordinarias.	39,00
Id. F. C. Madrid-Zaragoza-Alacant.	305,50

**COTIZACION DEL ORO**

Libras	Ptas. 34,00
Alfonso	135,00
Francos	135,00
Dollars	138,00
Idem (billetes).	140,00

**BOLSA DE BILBAO**

Cotizaciones del 3 de Mayo de 1921	
Banco de Bilbao	Ptas. 0 000,00
Id. de Vizcaya	983,00
Id. Crédito Unión Minera	732,00
Id. Urquijo Vascongado	0,00
Soto y Aznar	1 475,00
Marítima del Nervión	0,00

**"EL BRIGANTINO,"**

SERVICIO DE AUTOMÓVILES ENTRE BETANZOS Y LA CORUÑA Y VICEVERSA

Este automóvil saldrá de Betanzos, desde el día 2 de Mayo próximo, a las ocho de la mañana y de La Coruña a la una de la tarde.

En breve se inaugurarán un servicio, saliendo de Betanzos los lunes, miércoles y sábados, a las tres de la tarde, y de La Coruña, a las nueve y media de la noche.

PRECIOS ESPECIALES PARA ABONADOS POR MES: Por 12 viajes, el 15 por 100 de descuento; y por 23, el 20 por 100.

ADMINISTRACIONES En Betanzos: Valdostel núm. 10. Teléfono núm. 9. En La Coruña: Castelar núm. 3. Teléfono núm. 340.

**Viuda de H. Hervada - Coruña**

CASA FUNDADA EL AÑO 1865

Muebles de todas clases, instalaciones de lujo y económicas, Tapicería, Cocinas, etc.—Cantón Grande, 8

Ferretería y quincalla en general Zinc, Plomo, Aceros, Clavazón, Vidrio Maquinaria agrícola.—Real, 14 y 77

Los centenares de piedras que tiene vendidas esta Casa y la preferencia que le da el público, demuestran su excelente calidad, tanto las de

**LA DORDOGNE**

como las de

**LA FERTÉ**

Máquinas estandartadas para picar carne, de

los números 12, 22 y 32. Accesorios para estas máquinas.

**Litografía e Imprenta**

TRABAJOS COMERCIALES TARJETAS OBRAS RELIEVES ROEL PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO REAL, 17

MAQUINAS DE ESCRIBIR ULTIMOS MODELOS

Talleres: Carrereta de Santa Margarita.—Coruña

Términos superiores Ico-Hoc y otras marcas, horas o fríos, según convenga.

Conservan los líquidos salientes durante 24

horas o fríos, según convenga.

—Pues a dónde vamos?—preguntó Renato sin ninguna desconfianza todavía.

—Seguidme—contestó Crillon que pronunció esta palabra en tono tan seco que no admitía réplica.

Renato bajó la cabeza y siguió a su conductor que se encamino en línea recta a la encrucijada de Saint-André des Arts, volviendo de vez en cuando la cabeza para convencerse de que Renato no se quedaba atrás.

Y se detuvo delante de una antigua casa cuyas ventanas estaban guarnecidas de sólidas barras de hierro, y golpeó en la puerta con el pomo de su daga. A ese ruido se abrió una de las ventanas.

—¿Quién llama?—preguntó una voz que tenía un acento meridional muy marcado.

—Yo!—dijo Crillon y la ventana volvió a cerrarse.

Crillon y Renato esperaron y se

encuentran en presencia de un hombre de corta estatura, ancho de espaldas, de fisonomía inteligente, de mirada ardiente, profunda como la de un joven, no obstante que los rabillos ya canos de sus sienes atestiguaban que pasaba de los cuarenta. Este personaje que tenía una lámpara en la mano, llevaba coleta de soldado, y era maese Honrado Timoleón Onésimo Fangas, escudero del duque de Crillon. Fangas se hizo a un lado y dejó ver a Renato un vasto y sombrío vestíbulo.

—Entrad, señor Renato—dijo el duque y le empujó. En seguida miró a Fangas, y le dijo:—Aquí te trajo un preso, del que me vas a responder con tu cabeza.

Al oír la palabra «preso», Renato dió un grito de terror, retrocedió un paso y quiso retirarse; pero el duque había tenido la precaución de cerrar la puerta diciendo:

—Para buscar a vuestra hija no necesito compañía. Por lo que hace a vos, es menester que renunciéis a ver durante algún tiempo a la reina Catalina.

La mirada de Crillon y su acento tranquilo y firme probaron a Renato que hablaba seriamente, y que estaba a merced del duque, y el terror más espantoso se apoderó otra vez de él.

—¿Quién llama?—preguntó una voz que tenía un acento meridional muy marcado.

—Yo!—dijo Crillon y la ventana volvió a cerrarse.

Crillon y Renato esperaron y se

encuentran en presencia de un hombre de

corta estatura, ancho de espaldas, de fisonomía inteligente, de mirada ardiente, profunda como la de un joven, no obstante que los rabillos ya canos de sus sienes atestiguaban que pasaba de los cuarenta. Este personaje que tenía una lámpara en la mano, llevaba coleta de soldado, y era maese Honrado Timoleón Onésimo Fangas, escudero del duque de Crillon. Fangas se hizo a un lado y dejó ver a Renato un vasto y sombrío vestíbulo.

—Entrad, señor Renato—dijo el duque y le empujó. En seguida miró a Fangas, y le dijo:—Aquí te trajo un preso, del que me vas a responder con tu cabeza.

Al oír la palabra «preso», Renato dió un grito de terror, retrocedió un paso y quiso retirarse; pero el duque había tenido la precaución de cerrar la puerta diciendo:

—Para buscar a vuestra hija no necesito compañía. Por lo que hace a vos, es menester que renunciéis a ver durante algún tiempo a la reina Catalina.

La mirada de Crillon y su acento tranquilo y firme probaron a Renato que hablaba seriamente, y que estaba a merced del duque, y el terror más espantoso se apoderó otra vez de él.

—¿Quién llama?—preguntó una voz que tenía un acento meridional muy marcado.

—Yo!—dijo Crillon y la ventana volvió a cerrarse.

Crillon y Renato esperaron y se

encuentran en presencia de un hombre de

corta estatura, ancho de espaldas, de fisonomía inteligente, de mirada ardiente, profunda como la de un joven, no obstante que los rabillos ya canos de sus sienes atestiguaban que pasaba de los cuarenta. Este personaje que tenía una lámpara en la mano, llevaba coleta de soldado, y era maese Honrado Timoleón Onésimo Fangas, escudero del duque de Crillon. Fangas se hizo a un lado y dejó ver a Renato un vasto y sombrío vestíbulo.

—Entrad, señor Renato—dijo el duque y le empujó. En seguida miró a Fangas, y le dijo:—Aquí te trajo un preso, del que me vas a responder con tu cabeza.

Al oír la palabra «preso», Renato dió un grito de terror, retrocedió un paso y quiso retirarse; pero el duque había tenido la precaución de cerrar la puerta diciendo:

—Para buscar a vuestra hija no necesito compañía. Por lo que hace a vos, es menester que renunciéis a ver durante algún tiempo a la reina Catalina.

La mirada de Crillon y su acento tranquilo y firme probaron a Renato que hablaba seriamente, y que estaba a merced del duque, y el terror más espantoso se apoderó otra vez de él.

—¿Quién llama?—preguntó una voz que tenía un acento meridional muy marcado.

—Yo!—dijo Crillon y la ventana volvió a cerrarse.

Crillon y Renato esperaron y se

encuentran en presencia de un hombre de

corta estatura, ancho de espaldas, de fisonomía inteligente, de mirada ardiente, profunda como la de un joven, no obstante que los rabillos ya canos de sus sienes atestiguaban que pasaba de los cuarenta. Este personaje que tenía una lámpara en la mano, llevaba coleta de soldado, y era maese Honrado Timoleón Onésimo Fangas, escudero del duque de Crillon. Fangas se hizo a un lado y dejó ver a Renato un vasto y sombrío vestíbulo.

—Entrad, señor Renato—dijo el duque y le empujó. En seguida miró a Fangas, y le dijo:—Aquí te trajo un preso, del que me vas a responder con tu cabeza.

Al oír la palabra «preso», Renato dió un grito de terror, retrocedió un paso y quiso retirarse; pero el duque había tenido la precaución de cerrar la puerta diciendo:

—Para buscar a vuestra hija no necesito compañía. Por lo que hace a vos, es menester que renunciéis a ver durante algún tiempo a la reina Catalina.

La mirada de Crillon y su acento tranquilo y firme probaron a Renato que hablaba seriamente, y que estaba a merced del duque, y el terror más espantoso se apoderó otra vez de él.

—¿Quién llama?—preguntó una voz que tenía un acento meridional muy marcado.

—Yo!—dijo Crillon y la ventana volvió a cerrarse.

Crillon y Renato esperaron y se

encuentran en presencia de un hombre de

corta estatura, ancho de espaldas, de fisonomía inteligente, de mirada ardiente, profunda como la de un joven, no obstante que los rabillos ya canos de sus sienes atestiguaban que pasaba de los cuarenta. Este personaje que tenía una lámpara en la mano, llevaba coleta de soldado, y era maese Honrado Timoleón Onésimo Fangas, escudero del duque de Crillon. Fangas se hizo a un lado y dejó ver a Renato un vasto y sombrío vestíbulo.

—Entrad, señor Renato—dijo el duque y le empujó. En seguida miró a Fangas, y le dijo:—Aquí te trajo un preso, del que me vas a responder con tu cabeza.

Al oír la palabra «preso», Renato dió un grito de terror, retrocedió un paso y quiso retirarse; pero el duque había tenido la precaución de cerrar la puerta diciendo:

—Para buscar a vuestra hija no necesito compañía. Por lo que hace a vos, es menester que renunciéis a ver durante algún tiempo a la reina Catalina.

La mirada de Crillon y su acento tranquilo y firme probaron a Renato que hablaba seriamente, y que estaba a merced del duque, y el terror más espantoso se apoderó otra vez de él.

—¿Quién llama?—preguntó una voz que tenía un acento meridional muy marcado.

—Yo!—dijo Crillon y la ventana volvió a cerrarse.

Crillon y Renato esperaron y se

encuentran en presencia de un hombre de

corta estatura, ancho de espaldas, de fisonomía inteligente, de mirada ardiente, profunda como la de un joven, no obstante que los rabillos ya canos de sus sienes atestiguaban que pasaba de los cuarenta. Este personaje que tenía una lámpara en la mano, llevaba coleta de soldado, y era maese Honrado Timoleón Onésimo Fangas, escudero del duque de Crillon. Fangas se hizo a un lado y dejó ver a Renato un vasto y sombrío vestíbulo.

—Entrad, señor Renato—dijo el duque y le empujó. En seguida miró a Fangas, y le dijo:—Aquí te trajo un preso, del que me vas a responder con tu cabeza.

Al oír la palabra «preso», Renato dió un grito de terror, retrocedió un paso y quiso retirarse; pero el duque había tenido la precaución de cerrar la puerta diciendo:

—Para buscar a vuestra hija no necesito compañía. Por lo que hace a vos, es menester que renunciéis a ver durante algún tiempo a la reina Catalina.

La mirada de Crillon y su acento tranquilo y firme probaron a Renato que hablaba seriamente, y que estaba a merced del duque, y el terror más espantoso se apoderó otra vez de él.

—¿Quién llama?—preguntó una voz que tenía un acento meridional muy marcado.

—Yo!—dijo Crillon y la ventana volvió a cerrarse.

Crillon y Renato esperaron y se

encuentran en presencia de un hombre de

corta estatura, ancho de espaldas, de fisonomía inteligente, de mirada ardiente, profunda como la de un joven, no obstante que los rabillos ya canos de sus sienes atestiguaban que pasaba de los cuarenta. Este personaje que tenía una lámpara en la mano, llevaba coleta de soldado, y era maese Honrado Timoleón Onésimo Fangas, escudero del duque de Crillon. Fangas se hizo a un lado y dejó ver a Renato un vasto y sombrío vestíbulo.

—Entrad, señor Renato—dijo el duque y le empujó. En seguida miró a Fangas, y le dijo:—Aquí te trajo un preso, del que me vas a responder con tu cabeza.